

## B2.9 Desempleo



- Completar los trámites administrativos relacionados con el desempleo
- Prestaciones por desempleo y apoyo financiero en el país anfitrión

<b>El despido</b>	<i>(Le licenciement)</i>	<b>Cotizar a la Seguridad Social</b>	<i>(Cotiser à la Sécurité sociale)</i>
<b>La carta de despido</b>	<i>(La lettre de licenciement)</i>	<b>Subir el paro</b>	<i>(Augmenter le chômage)</i>
<b>Perder el empleo</b>	<i>(Perdre l'emploi)</i>	<b>Aumentar el número de desempleados</b>	<i>(Augmenter le nombre de chômeurs)</i>
<b>Perder el empleo de forma temporal</b>	<i>(Perdre l'emploi de manière temporaire)</i>	<b>Bajar el desempleo</b>	<i>(Faire baisser le chômage)</i>
<b>Perder el empleo de forma indefinida</b>	<i>(Perdre l'emploi de façon définitive)</i>	<b>Disminuir el número de desempleados</b>	<i>(Diminuer le nombre de chômeurs)</i>
<b>Estar desempleado</b>	<i>(Être au chômage)</i>	<b>Estar en un proceso de selección</b>	<i>(Être en processus de sélection)</i>
<b>Las personas en paro</b>	<i>(Les personnes au chômage)</i>	<b>Citar a alguien para una entrevista de trabajo</b>	<i>(Convoquer quelqu'un pour un entretien d'embauche)</i>
<b>Cobrar el subsidio de desempleo</b>	<i>(Percevoir l'allocation chômage)</i>	<b>Conseguir un puesto</b>	<i>(Obtenir un poste)</i>
<b>Cobrar una indemnización</b>	<i>(Percevoir une indemnité)</i>	<b>Tener buenas referencias</b>	<i>(Avoir de bonnes références)</i>
<b>La oferta pública de empleo</b>	<i>(L'offre publique d'emploi)</i>	<b>Tener malas referencias</b>	<i>(Avoir de mauvaises références)</i>
<b>El Instituto Nacional de Empleo (INEM)</b>	<i>(L'Institut national de l'emploi (INEM))</i>	<b>Cooperar</b>	<i>(Coopérer)</i>
<b>La Empresa de Trabajo Temporal (ETT)</b>	<i>(L'entreprise de travail temporaire (ETT))</i>	<b>Perder el empleo de forma temporal</b>	<i>(Perdre l'emploi de manière temporaire)</i>

## 1. Scanez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)

La evolución del mercado laboral preocupa a empresarios y **los sindicatos** por la incertidumbre internacional. En febrero se logró **crear empleo**, aunque menos que el año anterior, y **la subida del paro** continúa por segundo mes. Se plantea una reunión con el Gobierno para acordar medidas de **mantenimiento del empleo**. Si la situación no empeora, *habrán conseguido* estabilizar los sectores que más tiran del empleo, como educación, hostelería y construcción.



*L'évolution du marché du travail préoccupe les entrepreneurs et **les syndicats** en raison de l'incertitude internationale. En février, on a réussi à **créer des emplois**, bien que moins que l'année précédente, et **la hausse du chômage** se poursuit pour le deuxième mois. Une réunion avec le Gouvernement est envisagée afin de convenir de mesures de **maintien de l'emploi**. Si la situation ne s'aggrave pas, ils seront parvenus à stabiliser les secteurs qui tirent le plus l'emploi, comme l'éducation, l'hôtellerie-restauration et la construction.*

1. ¿Qué motivo principal justifica la solicitud de una reunión con el Gobierno?
  - a. La preocupación por la situación internacional y su impacto en la economía
  - b. El cierre de centros educativos y hoteles
  - c. La falta de mano de obra en construcción por exceso de contratos
  - d. La decisión de bajar los impuestos a las empresas
2. ¿Cómo se describe el balance de empleo de febrero respecto al mismo mes del año anterior?
  - a. Fue mejor porque el paro bajó por segundo mes consecutivo
  - b. Fue peor porque se destruyeron más de cien mil puestos de trabajo
  - c. Fue idéntico, ya que se mantuvo la misma cifra de empleo
  - d. Fue positivo, pero con menos puestos creados que el año pasado

1-a 2-d

## 2. Grammaire: Futur antérieur : habrá revisado, habremos terminado...



Le futur antérieur exprime une action déjà terminée avant un autre moment futur.

1. Futur antérieur -> haber (au futur) + participe passé.
2. S'emploie pour exprimer l'antériorité par rapport à une action future.
3. Exprime aussi une probabilité dans le passé.

Verbos en -ar: Cotizar (*Verbes en -ar* : Verbo en -er: Perder (*Verbes en -er* : Verbo en -ir: Subir (*Verbes en -ir* : *cotiser*) *perdre*) *monter*)

Yo habré cotizado	Yo habré perdido	Yo habré subido
Tú habrás cotizado	Tú habrás perdido	Tú habrás subido
Él/Ella/Usted habré cotizado	Él/Ella/Usted habré perdido	Él/Ella/Usted habré subido
Nosotros/as habremos cotizado	Nosotros/as habremos perdido	Nosotros/as habremos subido
Vosotros/as habréis cotizado	Vosotros/as habréis perdido	Vosotros/as habréis subido
Ellos/Ellas/Ustedes habrán cotizado	Ellos/Ellas/Ustedes habrán perdido	Ellos/Ellas/Ustedes habrán subido

Le participe ne change pas (pas de féminin/pluriel).

1. Para el viernes, usted ya \_\_\_\_\_ la solicitud del subsidio y podremos revisar los documentos. (*Pour vendredi, vous aurez déjà déposé la demande de subvention et nous pourrons vérifier les documents.*)
  - a. haya presentado
  - b. habrá presentar
  - c. habrá presentando
  - d. habrá presentado

2. Cuando termine el mes, muchos trabajadores \_\_\_\_\_ lo suficiente a la Seguridad Social para solicitar la prestación. (*Quand le mois se terminera, de nombreux travailleurs auront suffisamment cotisé à la Sécurité sociale pour demander la prestation.*)
- habrán cotizar
  - habrán cotizados
  - habrán cotizado
  - habrán cotizaban

1. *habrá presentado* 2. *habrán cotizado*

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Para cuando empiece la reunión, el director (subir) el informe a la nube.

\_\_\_\_\_  
*(Pour quand la réunion commencera, le directeur aura mis en ligne le rapport sur le cloud.)*

2. Cuando lleguemos a la oficina, nosotros (perder) ya una hora en atascos.

\_\_\_\_\_  
*(Quand nous arriverons au bureau, nous aurons déjà perdu une heure dans les embouteillages.)*

3. Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú (cotizar) seis meses más.

\_\_\_\_\_  
*(Avant qu'on t'appelle des Ressources humaines, tu auras cotisé six mois de plus.)*

1. *Para cuando empiece la reunión, el director habrá subido el informe a la nube.* 2. *Cuando lleguemos a la oficina, nosotros habremos perdido ya una hora en atascos.* 3. *Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú habrás cotizado seis meses más.*

### Corrigez l'erreur

1. Según él, el SEPE habrá aprobada la prestación ayer.

\_\_\_\_\_  
 Selon lui, le SEPE aura approuvé la prestation hier.

2. Mañana a esta hora ya he entregado la solicitud.

\_\_\_\_\_  
 Demain à cette heure-ci, j'aurai déjà remis la demande.

1. *Según él, el SEPE habrá aprobado la prestación ayer.* 2. *Mañana a esta hora ya habré entregado la solicitud.*

### 3.Exercices

#### 1. Associez chaque mot à sa définition.

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| a. Cobrar el subsidio de desempleo | 1. Aportar dinero al sistema; para entonces habrás acumulado días cotizados.     |
| b. Cotizar a la Seguridad Social   | 2. Lograr un empleo; antes de empezar habrás pasado el proceso de selección.     |
| c. Conseguir un puesto             | 3. Ingreso mensual que habrás recibido si cumples los requisitos y lo solicitas. |



a-3 b-1 c-2

#### 2. Avis du SEPE : démarches après la perte d'emploi (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** indemnización, paro, carta de despido, documentación, prestación, cita previa, despido, cotización

El SEPE recuerda que, tras perder el empleo, conviene pedir (1) \_\_\_\_\_ y revisar la (2) \_\_\_\_\_ antes de solicitar la (3) \_\_\_\_\_. La solicitud puede hacerse por la sede electrónica o en oficina, pero debe presentarse dentro del plazo. Si el cese ha sido un (4) \_\_\_\_\_, es aconsejable conservar la (5) \_\_\_\_\_ y comprobar si corresponde una (6) \_\_\_\_\_, según el tipo de contrato.

Para mantener el derecho a la ayuda, la persona en (7) \_\_\_\_\_ debe estar inscrita como demandante y comunicar cambios relevantes. El SEPE advierte de que, si no se facilita a tiempo la información sobre la situación de (8) \_\_\_\_\_ a la Seguridad Social, la prestación podría retrasarse. En caso de dudas, la oficina habrá revisado el expediente antes de emitir la resolución.

*Le SEPE rappelle qu'après avoir perdu son emploi, il convient de demander un rendez-vous préalable et de vérifier la documentation avant de solliciter la prestation. La demande peut être effectuée via le siège électronique ou au bureau, mais elle doit être déposée dans les délais. Si la cessation a été un licenciement, il est conseillé de conserver la lettre de licenciement et de vérifier si une indemnisation est due, selon le type de contrat.*

*Pour maintenir le droit à l'aide, la personne au chômage doit être inscrite comme demandeur d'emploi et communiquer les changements pertinents (nouvel emploi, arrêt maladie ou départ à l'étranger). Le SEPE avertit que, si l'information sur la situation de cotisation à la Sécurité sociale n'est pas fournie à temps, la prestation pourrait être retardée. En cas de doute, le bureau aura examiné le dossier avant d'émettre la décision.*

*(1) cita previa, (2) documentación, (3) prestación, (4) despido, (5) carta de despido, (6) indemnización, (7) paro, (8) cotización*

1. Enumera y explica los pasos que indica el texto para solicitar la prestación y evitar retrasos en el cobro.

---

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. La hablante ya ha empezado los trámites para inscribirse como demandante de empleo y pedir la prestación.
2. Le dijeron que su contrato finaliza definitivamente y no tiene fecha de vuelta al trabajo.
3. La oferta de la ETT es para un puesto indefinido y ya le han confirmado la contratación.

Vrai Faux

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-V 3-X

### 4. Choisissez la bonne solution

1. Para cuando llegue tu cita en el SEPE, ya \_\_\_\_\_ toda la documentación necesaria para solicitar el subsidio de desempleo.

a. has conseguido      b. habrás conseguir  
d. habrás conseguido

(Pour quand ton rendez-vous au SEPE arrivera, tu auras déjà obtenu toute la documentation nécessaire pour demander l'allocation chômage.)

c. habrías conseguido

2. Si la empresa entrega la carta de despido hoy, para el viernes el asesor laboral \_\_\_\_\_ una copia firmada para el expediente.

a. ha conseguido      b. habrá conseguir  
d. consiguió

(Si l'entreprise remet la lettre de licenciement aujourd'hui, pour vendredi le conseiller du travail aura obtenu une copie signée pour le dossier.)

c. habrá conseguido

3. Según el informe del INE, a final de año el paro \_\_\_\_\_ en las comunidades con más contratación estacional.

a. ha disminuido      b. habrá disminuye  
d. habrá disminuido

(Selon le rapport de l'INE, à la fin de l'année le chômage aura diminué dans les communautés avec le plus d'embauches saisonnières.)

c. habrá disminuidoa

1. habrás conseguido 2. habrá conseguido 3. habrá disminuido

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

#### Trámite del paro en SEPE

- Ana** (funcionaria del SEPE): Buenos días. ¿Vienes por el trámite de la prestación por desempleo tras un despido?
- Javier** (solicitante): Sí. Me han dado la carta de despido y, de momento, estoy desempleado. Quiero saber si puedo cobrar la prestación y qué documentación debo traer.

(Oui. On m'a remis la lettre de licenciement et, pour le moment, je suis au chômage. Je veux savoir si je peux toucher l'allocation et quels documents je dois apporter.)



**Ana (funcionaria del SEPE):** *Necesito tu DNI, la carta de despido y el certificado de empresa. Además, comprobaremos si has cotizado a la Seguridad Social lo suficiente para tener derecho a la prestación.*

*(J'ai besoin de ta carte d'identité, de la lettre de licenciement et du certificat d'entreprise. En plus, nous vérifierons si tu as suffisamment cotisé à la Sécurité sociale pour avoir droit à l'allocation.)*

**Javier (solicitante):** *El certificado de empresa todavía no me lo han enviado. ¿Puedo abrir el expediente y completar la documentación después?*

*(Le certificat d'entreprise, ils ne me l'ont pas encore envoyé. Puis-je ouvrir le dossier et compléter les documents plus tard ?)*

**Ana (funcionaria del SEPE):** *Podemos darte cita y dejar el expediente registrado, pero sin el certificado no podremos resolverlo. Si lo entregas cuanto antes, podrías empezar a cobrar cuando corresponda.*

*(Nous pouvons te donner un rendez-vous et enregistrer le dossier, mais sans le certificat, nous ne pourrions pas le traiter. Si tu le remets le plus tôt possible, tu pourrais commencer à toucher l'allocation au moment prévu.)*

1. ¿Qué documentos menciona Ana como necesarios para tramitar la prestación y cuál le falta a Javier ahora mismo?
- 

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

*Para entonces, ya habré reunido la documentación y pedido cita en el SEPE. / Si me despiden, podría cobrar la prestación por desempleo si he cotizado lo suficiente. / En los próximos meses, habremos comprobado si aumenta o disminuye el número de desempleados.*



1. Te han despedido y quieres solicitar la prestación por desempleo en España: ¿qué pasos administrativos harías primero y qué documentos prepararías?
- 
2. En tu sector ha subido el paro en los últimos meses: ¿qué medidas propondrías para reducir el desempleo y facilitar que la gente consiga un puesto?
-

## 7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

**Asunto:** Confirmación de cita - SEPE

Hola, Laura:

Hemos recibido tu solicitud tras la finalización de tu contrato y te confirmamos una cita para tramitar la **prestación por desempleo el martes 4** a las **10:30** en la oficina del SEPE (C/ Alcalá 145, Madrid).

Por favor, trae:

- DNI/NIE
- Número de cuenta (IBAN)
- Documento o certificado de la empresa

Si no puedes asistir, avísanos para reprogramar.

Atentamente,

*Marta Gil*

Gestión de Citas - SEPE



**Rédigez une réponse appropriée:** *Le escribo para confirmar mi asistencia a la cita del... / ¿Podría indicarme si es necesario aportar también...? / Para entonces ya habré reunido la documentación, pero quisiera confirmar...*

### Verbes importants

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Disminuir (*diminuer*)

Futuro perfecto  
habré disminuido  
habrás disminuido  
habrá disminuido  
habremos disminuido  
habréis disminuido  
habrán disminuido

### Conseguir (*obtenir*)

Futuro perfecto  
habré conseguido  
habrás conseguido  
habrá conseguido  
habremos conseguido  
habréis conseguido  
habrán conseguido